

EL EMPLEO DE INTERNET EN LA ENSEÑANZA DE LAS CLÁSICAS: MITOS Y REALIDADES

Cristóbal Macías
Universidad de Málaga

Tal vez la primera pregunta que habría que plantearse es si realmente es necesario emplear Internet como apoyo para la enseñanza de unas materias tan específicas como las nuestras, materias que todavía dependen mucho del texto impreso sobre soporte papel.

La pregunta no es baladí. Si esa misma pregunta la planteáramos en lo que a la investigación se refiere: ¿Es necesario el uso de Internet para la investigación? La respuesta sería indudable: no sólo es necesario, sino que hoy por hoy es imprescindible.

En efecto, en el terreno de la investigación, hasta los más recalcitrantes al empleo de las Nuevas Tecnologías están convencidos de la utilidad de la Red. En primer lugar, como herramienta de comunicación, sobre todo, a través del correo electrónico (todavía con poca penetración a nivel universitario de una herramienta tan eficaz como el *blog*). Luego, para la búsqueda de información bibliográfica: catálogos *online* de bibliotecas, repertorios bibliográficos electrónicos (algunos digitalizados a partir del soporte papel, como el célebre *Année Philologique*). Asimismo, para la obtención de artículos y trabajos de investigación publicados en soporte electrónico: cada vez son más las revistas en soporte papel que optan por colgar de la Red no sólo sus sumarios e índices, sino incluso los trabajos a texto completo, al menos, los correspondientes a los números antiguos. Eso sin contar con que cada vez más son las revistas que en todos los campos del saber están optando exclusivamente por el formato electrónico.

Por el contrario, si planteamos la pregunta de la necesidad de Internet en el terreno de la enseñanza, las respuestas ya no serán tan unánimes. Todavía si esa pregunta la planteamos a profesores de Secundaria y Bachillerato, es muy posible que haya más unanimidad en considerar que al menos un uso limitado es conveniente. Incluso, a este nivel, es muy fácil encontrar auténticos tecnófilos que cometen, involuntariamente, el error de considerar casi más importante la herramienta que el contenido; o por mejor decir, de supeditar los contenidos a las nuevas herramientas informáticas que constantemente van surgiendo.

Que en la Secundaria y en Bachillerato esto sea así se explica porque es a ese nivel donde más esfuerzo se ha hecho por parte de las autoridades académicas para poner al día los conocimientos informáticos de los docentes. Desde hace al menos diez años, la oferta formativa de los Centros de Profesores incluye en cualquier disciplina los obligados cursos de TIC.

Al esfuerzo de formación se unen los cuantiosos recursos que las distintas administraciones educativas, sobre todo autonómicas, han invertido para dotar de infraestructura informática adecuada a los centros (equipos, conexión a Internet de banda ancha y *software* del denominado “libre”). El caso más paradigmático quizás sea el de Extremadura, aunque me consta que Andalucía no se ha quedado atrás. El problema es que esa especie de eslogan que las autoridades exhiben con orgullo de “un ordenador para cada dos alumnos”, que, a su entender, demuestra de cara a los padres y a los contribuyentes la preocupación de las autoridades por la educación de las nuevas generaciones, se ha demostrado ineficaz la mayoría de las ocasiones. Pues se supone que invirtiendo en utillaje informático se van a remediar las múltiples lacras que arrastra nuestro sistema educativo.

Además, es cierto que hay en el mercado y en la Red un buen número de herramientas informáticas que ayudan realmente al profesor a dar la clase de otra manera, al menos en los niveles iniciales de enseñanza de nuestras materias. Programas como *Collatinus*, que ayuda a preparar textos latinos con el vocabulario incorporado, o *Kalós*, una magnífica herramienta para el análisis morfológico del griego antiguo, son realmente útiles si se incorporan al currículo con las adecuadas estrategias didácticas.

En tercer lugar, a nivel de Secundaria se da más importancia a la didáctica que a nivel universitario, donde ésta se considera algo secundario. E incluso, cuando un licenciado termina la carrera, al menos hasta ahora, se daba por sentado que con sólo poseer los conocimientos ya se dominaban las estrategias a utilizar en una clase. Algo falso y que para nada resuelve el denostado, y con razón, CAP.

Coadyuva también el hecho de que la herramienta informática está muy presente en el día a día de la gestión de los centros. Cada vez más, el control de asistencia, la cumplimentación de actas y boletines, etc. se hace con herramientas integradas como *Guadalinex*, *Séneca*, etc.

Por supuesto, el profesorado de Secundaria se ha visto obligado a reciclarse y a tomarse más en serio lo de las Nuevas Tecnologías desde el momento en que incluso a nivel de diseño curricular, la ley le obliga a incorporarla como parte fundamental de su metodología didáctica. Otra cosa bien distinta es que todo el profesorado lo haga así o que en las oposiciones los tribunales valoren adecuadamente la implementación que el aspirante hace de las NTIC en su propuesta programática.

En fin, muchos alumnos de Secundaria manejan con soltura el entorno informático, sobre todo, los programas de mensajería, la navegación y la búsqueda de información por Internet, lo cual facilita al profesor el usar con ellos la herramienta informática. Ahora bien, esto no quiere decir que nuestros alumnos sean expertos informáticos. Si el profesor decide servirse de Internet como herramienta de apoyo para la enseñanza que se ofrece en el aula, los alumnos necesitarán de su orientación para localizar y hacer uso adecuado de los recursos que se vayan a emplear.

Frente a este panorama, a nivel universitario, aunque lentamente estamos caminando hacia un escenario similar al de la Secundaria —notable mejora de la infraestructura informática, papel cada vez más relevante de los entornos virtuales en el proceso de enseñanza-aprendizaje, empleo de la informática como herramienta de gestión administrativa, interés por parte de un número creciente de profesores por emplear las NTIC en su tarea docente cotidiana, desarrollo de programas de formación del profesorado en didáctica y Nuevas Tecnologías—, aún queda, sin embargo, un largo trecho que recorrer para que el profesorado universitario valore las NTIC como realmente se merecen y se dé cuenta del potencial de recursos que existe en la Red, por lo general, muy desaprovechados.

Bien, hechas estas consideraciones previas, volvemos a nuestra pregunta del principio, aunque vamos a cambiar un poco su formulación. Como profesor ¿me merece realmente la pena usar Internet, o las Nuevas Tecnologías en general, para la clase de Latín y Griego? Y si es así, ¿qué ventajas me reportará a mí o a mis alumnos?

Evidentemente, la respuesta a estas preguntas dependerá de la situación particular de cada profesor, del interés que tenga por la innovación educativa y, por supuesto, de su familiaridad y conocimiento de las Nuevas Tecnologías.

En efecto, lo más habitual es reducir la “innovación” en materia educativa a emplear medios tecnológicos sin variar los mecanismos de la clase magistral tradicional. Es decir, usar el consabido y archipopular *Powerpoint* con diapositivas con imágenes, mapas conceptuales o algún que otro esquema. Debe quedar bien claro que si al profesor le funciona esta, o cualquier otra herramienta, mi consejo es que siga

utilizándola. Pero también debe quedar bien claro que el compromiso con la innovación no se reduce al empleo de diapositivas o a publicar los apuntes que antes repartíamos por fotocopias en una página web, en formato Word o PDF para que los alumnos puedan descargárselos en cualquier momento. Los nuevos medios hacen posible un cambio completo del escenario educativo, donde el aula se convierte en un espacio donde el profesor deja de ser la única fuente “autorizada” de conocimiento y donde el alumno deja de ser receptor pasivo de ese mismo conocimiento. Incluso se pueden romper los límites físicos del aula tradicional y, por ejemplo, en una práctica de tutoría virtual, ampliar el espacio y el tiempo del aprendizaje. Esto es lo que las Nuevas Tecnologías pueden ayudar a cambiar, incluso en un dominio tan específico como el nuestro.

Por supuesto, el punto de partida fundamental para cualquier experiencia de innovación educativa que parta de las NTIC es el conocimiento que, en nuestro caso, el profesor posea de los recursos que la Red le ofrezca. Antes de lanzarnos a innovar, debemos conocer muy bien lo que otros compañeros han hecho en nuestro campo, para ver si los recursos existentes nos son útiles o no y qué uso didáctico se está haciendo de ellos. Pues hemos de advertir que la mayoría de los recursos disponibles en la Red están pensados para ser utilizados en la Enseñanza Media y, como mucho, en los primeros cursos de Universidad, con alumnos cuyo nivel de conocimiento en la materia es menor. Faltan recursos para la enseñanza, digamos, de materias tan específicas como la Fonética y la Morfología o la Sintaxis de las lenguas griega y latina. Además, uno de los recursos más abundantes en la Red, los textos clásicos, no son precisamente los más aptos para trabajar con ellos desde los requerimientos del filólogo, dado que pertenecen a ediciones muy antiguas, ya periclitadas, sin aparato crítico y, lo que es peor, sin haber sido revisados mínimamente para al menos evitar las erratas habituales en cualquier texto escaneado con un programa de OCR (distinto es que se escanee como imagen, claro está). Además, si se quiere hacer un uso intensivo de la Red, dada la escasez de recursos en lengua española, es imprescindible desenvolverse con soltura en otros idiomas, básicamente en inglés. A este respecto, quizás, el ejemplo paradigmático es el de la plataforma *Perseus Project*, el mejor proyecto de uso de las nuevas tecnologías para Clásicas —pues reúne textos originales griegos y latinos procedentes de ediciones autorizadas, traducciones de los mismos al inglés, herramientas de análisis morfológico, diccionarios y hasta una buena base de datos de imágenes del arte y la arqueología clásicas—, pero que sin un buen dominio del inglés no podrá ser utilizado por nuestros alumnos¹.

Además, no debemos olvidar otras buenas razones para usar la Red como herramienta docente.

En primer lugar, el gran volumen de materiales disponibles en la misma de modo totalmente gratuito: textos originales y traducidos (que sí son aptos para un uso docente), léxicos, gramáticas, actividades de todo tipo, bases de datos de imágenes, audiciones de textos griegos y latinos, enciclopedias y obras de consulta (de muy variada calidad, pero casi todas útiles) y páginas temáticas muy específicas. Y la única condición para disponer de él es saber dónde se encuentra y tener un ordenador con acceso a la Red. En un contexto tradicional de obras en soporte papel e incluso de material electrónico en soporte CD o DVD, es simplemente imposible disponer de todo ese material y, para disponer de algo similar, habría que invertir sumas muy

¹ A ello se unen problemas de tipo “técnico” como la lentitud de la respuesta del servidor, el escaso ancho de banda (que impide que haya muchos usuarios consultándolo al mismo tiempo, aunque esto se soluciona en parte con los *mirror* de Oxford y Berlín) y las dificultades para visualizar adecuadamente los textos griegos.

considerables. Esta primera razón es ya más que suficiente para animarse a usar la Red como herramienta docente.

En segundo lugar, la Red es un gigantesco espacio de trabajo abierto a la colaboración y al intercambio de recursos y experiencias. Queremos decir con ello que si acometemos un proyecto de innovación pedagógica o una experiencia didáctica novedosa, es seguro que podremos encontrar en Internet otros profesores con experiencias similares en muchos países y contextos educativos distintos. Con ellos, a través de un *blog* o simplemente por correo electrónico, podremos intercambiar opiniones y experiencias. El saber que no estamos solos en una experiencia cualquiera anima mucho a seguir. Hasta hace bien poco no existían en España experiencias similares a *VRoma* a nivel de Estados Unidos, un espacio virtual donde profesores y alumnos de Clásicas se encuentran, comparten materiales y experiencias, resuelven sus dudas o simplemente plantean sus inquietudes. Últimamente en nuestro país ha surgido el *Proyecto Chiron*, integrado básicamente por profesores de Instituto que comparten materiales, inquietudes y experiencias didácticas, siendo la mayoría de ellos también autores de *blogs*.

En tercer lugar, aunque lo habitual es acercarse a la Red como usuario de los recursos creados por otros, una de las características esenciales de la *Web 2.0* en la que nos encontramos en la actualidad, es que han surgido muchas herramientas que permiten generar contenidos sin apenas tener conocimientos de informática o programación. En efecto, hasta hace unos años el procedimiento habitual para tener presencia en la Red era crear una página web estática, para lo cual había que saber manejar un editor de HTML y se recomendaba controlar también la edición directamente del código para resolver los problemas de formato que con el editor no eran fáciles de solucionar. Y no es que manejar tales editores (*Frontpage*, *Dreamweaver*, por citar algunos de los más populares) se diferenciara en el fondo mucho de manejar programas de edición de textos como *Word*, pero exigía un tiempo para hacerse con el dominio de la herramienta.

Pero en el mundo de los *blogs*, los *wikis* y los gestores de contenido (o CMS, en sus siglas inglesas), del XML y del HTML dinámico las cosas han cambiado mucho. No es preciso ser ningún experto, por ejemplo, para, entrando en *Blogger* o en *Technorati*, cumplir unos sencillos pasos y en cuestión de segundos podemos tener nuestro espacio web en la Red, dispuesto a que lo llenemos de contenido. Por eso, decidirse a iniciar una experiencia didáctica no es cuestión de dominar adecuadamente herramientas informáticas, sino de tener bien claro qué queremos conseguir con tal experiencia. Es decir, la herramienta ya no puede servir de excusa.

En cuarto lugar, habituarse a trabajar con las Nuevas Tecnologías es una ocasión ideal para acabar con la rutina, el enemigo (y a menudo el pecado) principal de la labor docente, y crear expectativas y despertar el interés de nuestros alumnos.

En fin, utilizar las Nuevas Tecnologías, o quizás mejor, obligar a los alumnos a hacer uso de las Nuevas Tecnologías es prepararles para que profundicen en el manejo de una serie de herramientas que no conocen tan bien como deberían, y que después se encontrarán en muchos de los entornos laborales a los que un alumno universitario aspire, en nuestro caso, en la docencia y en la investigación.

Bien, establecidas estas premisas que creemos obligadas, vamos a recomendar una serie de actividades y direcciones web que consideramos especialmente útiles para el docente de Clásicas que se anime a utilizar la Red como complemento de la enseñanza presencial en el aula física. Por razones prácticas vamos a recomendar sobre todo

recursos en español, aunque en algunos casos será inevitable recurrir a páginas en otros idiomas.

Una de las primeras tareas que debemos acometer con nuestros alumnos —en cualquier materia que se plantee servirse de Internet como herramienta docente— es enseñarles estrategias de búsqueda para aprovechar todas las potencialidades de los buscadores generalistas (*Google*, *Yahoo*, etc.) y, sobre todo, informarles de aquellas páginas específicas de nuestras materias cuyo objetivo es recopilar recursos útiles para el clasicista.

En el terreno de los buscadores generalistas conviene ensayar con los alumnos en el aula de informática los distintos tipos de búsquedas que permiten —con comillas y sin ellas, con operadores booleanos, etc.—, además de hacerles ver que además de páginas web, en algunos como *Google* se pueden hacer búsquedas sobre *blogs*, sobre libros digitalizados e incluso de trabajos de índole académica.

En este sentido, en lengua española poseemos tres magníficas guías de recursos que deben figurar entre los favoritos de cualquier clasicista y que son bastante conocidos. En primer lugar hay que citar la *Guía de Recursos* ligada al Departamento de Clásicas e Indoeuropeo de la Universidad de Salamanca, *Recursos en Internet para Clasicistas e Indoeuropeístas*, <<http://clasicas.usal.es/recursos/>>, cuyo responsable es el profesor Francisco Cortés Gabaudan, ayudado últimamente por Susana González Marín. Se trata no sólo de la guía más completa en español, sino también una de las más veteranas, con un buen número de secciones que abarcan casi todos los aspectos que podrían interesar a un clasicista, tanto en su faceta de investigador como de docente.

Respecto a las guías de recursos del tipo de la que comentamos hay que hablar claramente de crisis. Basta con dar un vistazo a las “Páginas Generales de Recursos” que reseña el profesor Gabaudan para darse cuenta de que muchas de las aquí recogidas no se actualizan incluso desde hace varios años. A este respecto el problema es que casi todas están mantenidas por una sola persona (la excepción es la conocida *Rassegna* de Cristofori, que durante un tiempo tuvo financiación y contó con un amplio equipo de colaboradores, pero que igualmente tampoco se actualiza desde enero de 2007) y cuanto más recursos reseñan más difícil es mantenerlas actualizadas. La propia página que reseñamos dejó de actualizarse hace algo más de un año.

La alternativa a este tipo de guías son las guías selectivas o las hechas en un entorno colaborativo, con aportaciones de un buen número de usuarios.

A este último tipo pertenece la página *Chironweb*, <<http://www.chironweb.org>>, que, entre otras muchas cosas, incluye un *Wiki de recursos clásicos*, donde se reúnen y reseñan brevemente un buen número de páginas web útiles para la docencia, sobre todo, destacando una sección dedicada a las “Clásicas y las TIC”. En *Chiron*, además, podemos encontrar el “Planeta de blogs”, un espacio donde pueden leerse los últimos *posts* publicados de los blogs, la mayoría de clasicistas, que tienen sindicados; *Pergamon*, un blog de reseñas de material bibliográfico de todo tipo útil para las Clásicas, además de imágenes, vídeos e incluso cursos *online*.

Entre los ejemplos de páginas especializadas quisiéramos destacar la archiconocida *Culturaclasica.com*, <<http://www.culturaclasica.com>>, página o mejor decir portal que se cuenta entre los más visitados de los dedicados al mundo clásico en español. En él abundan especialmente los dedicados a reunir materiales didácticos, entre ellos, la sección dedicada a promover el uso del Método Orberg, material que ellos han adaptado y editado en español, aunque el núcleo del proyecto sea un noticiero de eventos de todo tipo relacionados con nuestro ámbito.

Mucho más completo y ambicioso que todos los mencionados es el conocido como Proyecto *CVMAS* (Catálogo Unificado de Materiales sobre Filología Latina y Derecho

Romano en Internet), <<http://www.cvmass.org>>, planteado como un catálogo acumulativo de recursos electrónicos que se analizan, se reseñan y se valoran. Entre los participantes y auténtico animador del proyecto se cuenta el profesor Manuel López Muñoz de Filología Latina de la Universidad de Almería. Lo interesante de la página es que inició su andadura como proyecto de investigación, quizás un ejemplo de cómo debería abordarse la cuestión de la catalogación de los recursos en la Red.

Entre las guías de recursos extranjeras citaremos la pionera de todas las guías, pues inició su andadura nada menos que en 1985, la *Rassegna degli Strumenti Informatici per lo Studio dell'Antichità Classica*, de Alessandro Cristofori, <<http://www.rassegna.unibo.it/>>. Guía hecha por un historiador, con bastantes recursos para la Arqueología, la Historia Antigua y también la Filología. El problema es que la cantidad de recursos que incluye es tan ingente que a duras penas se podía actualizar, siendo abundantes los enlaces rotos.

Muy selectiva es *Classics at Oxford*, <<http://www.classics.ox.ac.uk/resources/www/index.asp>>, donde se puede encontrar una buena representación de sitios web del ámbito anglosajón sobre temas del interés del filólogo clásico².

Una vez informado el alumno de los *starting points* de los que puede servirse para encontrar información en la Red, recomendamos pasar a realizar actividades que se basan en manejar información que hay que saber localizar en Internet. Se trata de los *Webquests* y los 'Cazatesoros' (en inglés, *Scavenger Hunt* o *Treasure Hunt*).

La *Webquest* consiste en una búsqueda de información orientada por el profesor a partir de recursos y materiales procedentes en su mayoría de Internet. Fue el profesor Bernie Dodge, de la Universidad de San Diego, el que la propuso en 1995.

El profesor, al planificar la actividad, ha de proporcionar al alumno las direcciones que debe manejar. Se trata de evitar que los alumnos se dispersen buscando por su cuenta la información en buscadores generalistas o en guías de recursos.

El trabajo ha de hacerse en grupo y con la información encontrada se trata de realizar tareas complejas, en vez de responder a simples preguntas o reproducir lo que aparece en pantalla. Se puede tratar de hacer algún trabajo creativo, crítico, de análisis o de resolución de problemas. Los trabajos se pueden presentar en distintos formatos, como presentaciones en *Powerpoint*, cómics, en forma de relato novelado o en el formato de trabajo escrito tradicional.

Toda *webquest* que se precie se divide en siete partes, que constituyen otras tantas etapas del proceso informativo que el profesor proporciona al alumno:

- Introducción
- Tarea
- Proceso
- Recursos
- Evaluación
- Conclusión
- Créditos

El profesor ha de proporcionar al alumno no sólo la lista de direcciones o recursos a consultar, sino también la estructura que el trabajo ha de presentar. Si fuera preciso

² En el ámbito hispánico debemos reseñar siquiera sea de pasada la guía *Interclassica*, de la Universidad de Murcia, <<http://interclassica.um.es/>>, coordinado por el profesor Miguel E. Pérez Molina. De momento está centrada en la recopilación de recursos para el investigador (digitalización de revistas, algunas de ellas a texto completo, publicación de manuales *online*, entre ellos, monografías, traducciones y tesis), aunque tiene prevista también una sección de didáctica.

habría que trabajar con los alumnos capacidades y estrategias básicas de aprendizaje (la lectura comprensiva, hacer esquemas, organizar ideas, hacer resúmenes, manejar información diversa, etc.). El objetivo fundamental es que el alumno se conciencie de que hacer un trabajo es algo más que copiar sin más cualquier clase de información que encuentre en la Red sin someterla a la más mínima elaboración y sin criticarla.

Se recomienda utilizar como punto de partida una página *web* o un *blog* donde el alumno tendrá constantemente a su disposición los materiales, la estructura y las explicaciones necesarias para llevar a cabo la actividad, y que, una vez concluido, podría servir para publicar los resultados de los trabajos realizados por los distintos grupos de alumnos.

Los *Webquests* se pueden plantear como actividades de corta duración (de una a tres sesiones de clase) hasta otras de más larga duración (entre una semana y un mes). También se puede optar por realizarla en clase (si tiene ordenadores con conexión a Internet) —o en su defecto en el aula de informática—, dejando que los alumnos trabajen, o por el contrario que se haga fuera del horario lectivo, como trabajo de casa, que luego el profesor corrige o hace exponer en público.

Se trata de un tipo de actividad que se puede aplicar tanto en Secundaria como en la Universidad, y aquí no sólo entre los grupos de los cursos iniciales. Pensemos en artículos científicos que los alumnos pueden descargarse *online* para hacer un trabajo sobre un autor latino o griego en la asignatura de Literatura Latina o Griega, aunque es cierto que la mayoría de ejemplos que se localizan se aplican a nuestras materias para trabajar los conocidos como “temas de civilización”.

Una buena relación de *Webquests* aplicados en el ámbito de las Clásicas es posible encontrarla en la página <<http://chironwiki.wikispaces.com/Webquests+de+cultura+clasica>>, dentro del proyecto *Chiron*.

Como ejemplo, vamos a centrarnos en una denominada “El mundo de ultratumba en la mitología griega”, del profesor Carlos Vilorio de la Torre, sita en <<http://olmo.cnice.mecd.es/~cvilorio/elmundodeultratumba.htm>>.

La actividad está pensada para ser realizada en cualquiera de nuestras materias y cursos de Secundaria y Bachillerato. El objetivo es conocer la imagen que el hombre griego tenía del mundo de ultratumba y los seres mitológicos que lo poblaban.

El trabajo que se propone es que buscando a partir de una serie de páginas *web* se realice un trabajo en formato Word o HTML donde se explique cuáles son los principales personajes que aparecen en ese escenario y las funciones que realizan, los lugares en que se dividía el Hades, los mitos y héroes famosos vinculados de alguna manera con el mundo de ultratumba, y todo ello acompañado de imágenes.

El trabajo se realiza por parejas. La guía de trabajo que se propone es la siguiente:

- Explicar quién era el dios Hades, su familia y sus principales características y atributos.
- Señalar quién era su mujer y cómo llegó a convertirse en tal.
- Identificar a sus principales servidores.
- Averiguar cómo estaba dividido el mundo de ultratumba, indicando las características principales de cada uno de ellos.
- Investigar los personajes que fueron castigados eternamente en el Tártaro y el motivo por el que lo fueron.
- Indicar qué héroes bajaron al mundo subterráneo cuando aún estaban vivos.

Luego los alumnos deben realizar un esquema breve y claro sobre el mundo de ultratumba en la mitología griega.

Para el trabajo se asignan cinco sesiones de 50 minutos cada una a realizar en el aula de informática o, a ser posible, en casa.

Las páginas de recursos están tanto en español como en inglés. Se informa a los alumnos también de los criterios que se seguirán para valorar el trabajo: nivel de organización de la información, presencia de errores gramaticales y ortográficos, cantidad y calidad de información, el uso de Internet, el aprovechamiento del tiempo de trabajo en el aula, etc³.

Mucho más simple es la ‘Caza del tesoro’, que consiste en elaborar un cuestionario que los alumnos deben responder a partir de una serie de direcciones web donde pueden encontrar o de donde pueden inferir las respuestas. Para “complicar” algo más la actividad se puede plantear una gran pregunta al final que exigiría que los alumnos integraran los conocimientos adquiridos en el proceso.

Sirva de ejemplo éste que hemos encontrado en <http://www.phpwebquest.org/wq25/caza/soporte_izquierda_c.php?id_actividad=13195&id_pagina=1> para conocer la historia de Eneas a través de Virgilio; este otro sobre las olimpiadas en la Antigüedad, <http://iesdolmendesoto.org/zonatic/caza_olimpiadas/olimpiadas_cazatesoro.html>; o este otro sobre el origen del alfabeto, <http://iesdolmendesoto.org/zonatic/caza_alfabeto/index.html>.

De otro lado, abundan también en la Red las páginas con actividades concretas que los alumnos pueden hacer *online* y que están diseñados en programas tan populares como *JClic* y *Hot potatoes*, programas gratuitos que es posible descargar y utilizar para diseñar nuestras propias actividades.

JClic es un programa que permite diseñar actividades educativas relativamente elementales, del tipo de rompecabezas, asociaciones, ejercicios de texto, palabras cruzadas. Las actividades suelen presentarse empaquetadas en proyectos secuenciados, es decir, que al abrir uno de estos paquetes las actividades se van abriendo en un orden determinado. *JClic* es el sucesor de *Clic*, una aplicación de software educativo que inició su andadura en 1992. El programa está desarrollado en *Java*, es un proyecto de código abierto y funciona en diversos entornos y sistemas operativos. Por todo ello se puede conseguir gratuitamente en *ZonaClic*, <<http://clic.xtec.net/es/jclic/index.htm>>.

Una de las peculiaridades de esta herramienta es que es específica del entorno Internet, es decir, no es preciso descargarla completa en el ordenador y responde al criterio de actividad interactiva, básico en la etapa en que se encuentra la Red en este momento.

En la *Biblioteca de Actividades*, <<http://clic.xtec.net/es/act/index.htm>>, se encuentra un buscador que permite localizarlas por distintos criterios, entre ellos, el idioma. Si introducimos “Latín”, obtendremos tres actividades, de Cultura Clásica y de morfología latina. Si introducimos “Griego” obtendremos una sobre el alfabeto griego. El tipo de actividades que se puede diseñar con esta herramienta es adecuado para niveles educativos de la ESO, no para la Universidad⁴.

De naturaleza similar es el popular programa *Hot Potatoes*, que permite crear ejercicios que se realizan en la web, y que pueden ser del tipo de respuesta corta, selección múltiple, rellenar huecos, crucigramas, emparejamiento, etc. Aunque no es de licencia libre, las instituciones educativas públicas sí pueden descargárselo y emplearlo, siempre que las actividades generadas sean, a su vez, de acceso libre. El programa fue creado por el Centro de Humanidades y Computación de la Universidad de Victoria, en

³ Como página de referencia sobre este tipo de actividad damos la siguiente: <<http://www.webquest.es/>>.

⁴ El profesor Rogelio Martínez incluye en su web del IES Melchor de Macanaz, de Hellín (Albacete), incluye actividades para el repaso del Latín, en <<http://alerce.pntic.mec.es/~rmarti41/jclic/index.htm>>. En el antiguo programa *Clic* podemos encontrar actividades de Cultura Clásica en <http://platea.cnice.mecd.es/~emartil/latin/dep_ejer_clic.htm>. La *web* pertenece al Depto. de Latín del IES Zorrilla de Valladolid.

Canadá. La URL de descarga es <<http://hotpot.uvic.ca/>>, siendo la versión actualmente vigente la 6.2.

Son muchas las páginas donde pueden encontrarse actividades generadas con este programa, entre ellas, actividades para Latín y Cultura Clásica del profesor Rogelio Martínez, del IES Melchor de Macanaz (Hellín, Albacete), en <<http://alerce.pntic.mec.es/~rmarti41/potatoes/index.htm>>; actividades de indoeuropeo y morfología latina en la web del Departamento de Latín del IES Diego de Praves (Valladolid), en <<http://olmo.cnice.mecd.es/~cviloria/portada.htm>>, cuyo autor es el profesor Carlos Viloria; repaso de morfología y sintaxis latina en *Cyberteacher*, <<http://www.cyberteacher.it/esercizi.htm#latino>>; Actividades del Método Ørberg del Dpto. de Clásicas del Colegio EPLA, <<http://dptoclasticasepla.iespana.es/index.html>>; *Repaso de Gramática Griega para alumnos de 2º de Bachillerato*, del profesor Ángel Luis Gallego Real, del Depto. de Griego Vegas Bajas (Montijo, Badajoz), <<http://aliso.pntic.mec.es/agalle17/repaso/repaso1.html>>; *Ejercicios para Athénaze*, <<http://aliso.pntic.mec.es/agalle17/Athenazecast/Athenaze%20Greek%20Exercises.htm>>⁵.

Para el trabajo con los textos latinos a todos los niveles una aplicación muy útil es *Collatinus*, <<http://www.collatinus.org/collatinus/>>, programa del profesor francés Yves Ouvrard, que ya va por su versión 8, con la cual se permite trabajar en latín, alemán, francés e inglés. Otra página de referencia, con especificaciones en español, es <<http://olmo.cnice.mecd.es/cviloria/collatinusweb/collatinus.htm>>, del profesor Carlos Viloria ya mencionado. La principal ventaja de esta aplicación es que permite generar el léxico de un texto latino e imprimirlo o editarlo en HTML. Además, en cada entrada, se da su índice de frecuencia. Por ello una de sus posibles aplicaciones sería elaborar un léxico base a partir de los textos que se vayan a trabajar en un curso determinado, y según el índice de frecuencia que presente orientar a los alumnos sobre cuál es el léxico más importante que deberían trabajar y aprender. Se trata de una herramienta, en nuestra opinión, más útil para el profesor que para el alumno.

Para el estudio de la morfología griega una de las herramientas más útiles es *Kalós*, <<http://www.kalos-software.com/>>. El programa se basa en un diccionario griego con unas 25.000 entradas, con definiciones en inglés, francés y español. Incluye también vocabulario del Nuevo Testamento y de la *Koiné*. Además consta de la mejor herramienta de análisis morfológico existente hoy por hoy en el mercado, además de generar la flexión de cualquier palabra.

Para el estudio del léxico de origen clásico una página excepcional y de cita obligada es el *Diccionario médico-biológico*, <<http://www.dicciomed.es/php/diccio.php>>, del profesor Francisco Cortés Gabaudán. En la versión nueva es mucho más completo y eficiente que la versión antigua, incluyendo en el momento de esta reseña 5403 palabras y 5788 acepciones. Admite muchas opciones de consulta y búsqueda: por palabras (admitiendo caracteres comodín), por letra, por lexemas (letra y concepto), por sufijos (letra, significado gramatical y significado semántico), entre otras posibilidades.

Una buena opción para aprovechar todas las potencialidades del ciberespacio es recurrir a páginas *web* donde abundan todo tipo de recursos para el trabajo principalmente, aunque no en exclusiva, con los textos clásicos. Este tipo de páginas

⁵ Otros programas para hacer aplicaciones interactivas de tipo similar a las mencionadas son *Quia*, <<http://www.quia.com/>>; *Scorm*, <<http://www.conform2scorm.com/>> y *TexToys*, <<http://www.cict.co.uk/software/textoys/index.htm>>, entre otros.

son muy abundantes y casi todas incluyen: textos, traducciones, herramientas de léxico, gramáticas, aplicaciones para estudiar los contenidos de civilización. Por supuesto, aquí sólo vamos a mencionar algunas de las de más reconocido prestigio.

La primera y fundamental es *Perseus Project*, <<http://www.perseus.tufts.edu/>>, una herramienta tan compleja que es de las pocas pensadas para trabajar incluso con alumnos de los últimos años de la especialidad.

Para el estudio del griego a nivel de Bachillerato, aunque también puede ser recomendable para los primeros años de Facultad, recomendamos la página del profesor Álvaro Ortola Guixot, del Dpto. de Griego del IES “María Enríquez” de Gandía (Valencia), cuya URL es <http://departamentodegriegoiesmariaenriquez.org/joomla/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1>. La página, fruto de un intenso trabajo personal, reúne todos los materiales necesarios para el Griego de Bachillerato: el material teórico, actividades prácticas, textos para traducir, un vocabulario, además de propuestas de exámenes. Con este material no se necesita recurrir al soporte papel.

El mejor proyecto didáctico de nuestras materias en la Red en español es el proyecto *Palladium*, <http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/_comun/es/home.php>, aunque hay disponible una versión en CD publicada por el Ministerio de Educación y Ciencia en 2005. El proyecto ha sido llevado a cabo por un grupo de profesores coordinado por Luis Miguel Orbaneja García y Jesús M^a Quílez Bielsa, que ha contado con apoyo del Ministerio de Educación y Ciencia y que abarca todas nuestras materias de la ESO y el Bachillerato. Entre sus peculiaridades se cuenta que su contenido se adapta al perfil del usuario (profesor, alumno, visitante). Además de los contenidos curriculares esperables se han añadido un buen número de juegos y ejercicios para afianzarlos.

Ya hemos mencionado algunos recursos en *Hot Potatoes* cuyo autor es el profesor Ángel Luis Gallego Real, del Dpto. Griego del IES Vegas Bajas de Montijo (Badajoz). Pues bien, en su web <<http://aliso.pntic.mec.es/agalle17/index.html>>, se pueden encontrar recursos de todo tipo para la enseñanza de nuestras materias en la ESO y el Bachillerato: los contenidos teóricos, el léxico, textos comentados, etc.

Un buen volumen de materiales para nuestras materias podemos encontrar también en la página del profesor Carlos Cabanillas, *Extremaduraclasica*, <<http://extremaduraclasica.com/index.html>>, en particular, contenidos teóricos de Latín y Griego, y materiales diversos de Cultura Clásica y Epigrafía, además de Webquests y varios blogs.

Para el latín de Bachillerato y primeros cursos de la Universidad están pensados los contenidos y las actividades de *Aula de Latín*, <<http://antalya.uab.es/pcano/aulatin/>>, obra del Grupo de Trabajo en Didáctica del Latín del Departamento de Ciencias de la Antigüedad y de la Edad Media de la UAB. Reúne contenidos gramaticales, actividades interactivas, textos, una sección de cine y mundo clásico y hasta una revista electrónica, *Methodos*.

En fin, en el ámbito de la Cultura Clásica es de obligada referencia la página de *Culturaclasica.com*, <<http://www.culturaclasica.com>>, que aunque se estructura como un noticiero del mundo clásico y como una plataforma para promocionar el uso del Método Orberg que ellos editan, es rico también en materiales didácticos de todo tipo, entre ellos, manuales de Literatura Griega y Latina, gramáticas y ejercicios de latín, mitología clásica, inscripciones latinas, etc. Este tipo de repositorios es útil para disponer de recursos complementarios a los que utilizamos en el aula.

En fin, de manera mucho más breve vamos a enumerar algunas páginas con materiales que pueden ser interesantes para abordar aspectos concretos de la didáctica de las Clásicas.

Mitología

- *Encyclopedia Mythica*, <<http://www.pantheon.org/>>.
- *Theoi Greek Mythology*, <<http://www.theoi.com/>>.
- *Greek Mythology Link*, <<http://homepage.mac.com/cparada/GML/index.html>>.
- *Mitología Clásica*, <<http://clasicas.usal.es/Mitos/>> (página que ofrece una antología de textos clásicos para el estudio de la Mitología a nivel universitario).
- *Las divinidades olímpicas*, <<http://perso.gratisweb.com/carlosvitoria/>> (actividades de mitología).

Civilización griega y romana

- *Labyrinthus*, <<http://www.xtec.cat/~sgiralt/index.htm>>, página general de recursos sobre el mundo clásico, obra de Sebastià Giralt, con información general pero muy clara sobre aspectos diversos de la civilización griega y romana. Es catalán.
- *Roma Quadrata*, <<http://www.roma-quadrata.com/index.html>>, página francesa de información sobre aspectos diversos de la civilización romana. Se divide en cuatro *topics*: personajes, lugares de Roma, elementos de civilización, obras. Su autor es Audibert J. Paul.
- *Illustrated History of the Roman Empire*, <<http://www.roman-empire.net/>>, completa página de recursos sobre la historia y la civilización romana, que incluye también mapas interactivos.
- *Atenea-Nike.com*, <<http://www.atenea-nike.com/introweb.html>>, página general de recursos sobre historia y civilización griega y romana.
- *Culturaclasica.net*, <<http://www.culturaclasica.net/>>, página con ejercicios de todo tipo para la clase de Cultura Clásica.
- *El cuaderno de apuntes de Lucio Ampelio*, <<http://lucioampelio.googlepages.com/>>, especie de manual de Cultura Clásica, aunque se puede aplicar también para la clase de Latín, derivado del *Liber Memorialis* de este Lucio Ampelio, preparado por Fernando Lillo Redonet. Incluye textos latinos con preguntas relacionados con los temas que suelen estudiarse en la clase de Cultura Clásica.
- *Erasmus Reloaded*, <http://erasmusreloaded.blogspot.com/2007/10/materiales-para-cultura-clasica_16.html>, blog con materiales y orientaciones didácticas para la página de Cultura Clásica.
- *De Imperatoribus Romanis*, <<http://www.roman-emperors.org/>> (enciclopedia online sobre los emperadores romanos y sus familias).
- *El ejército romano*, <<http://olmo.cnice.mecd.es/~cvitoria/ejercito.htm>> (resumen de los aspectos teóricos fundamentales); <<http://catedu.es/aragonromano/ejercito.htm>> (página de similares características, de Roberto Lérida).